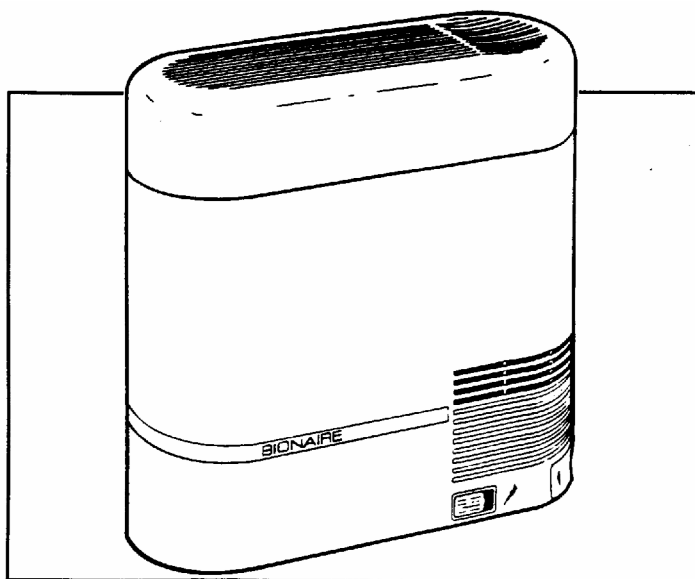


# BIONAIRE®



## **ZVLHČOVAČ VZDUCHU CM-1**

### **Návod k použití a údržbě**

platný od 1. 5. 2004

## **Návod po přečtení pečlivě uschovejte!**

Při čtení návodu sledujte souběžně stranu návodu s obrázky zvlhčovače.

### **1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY<sup>1</sup>**

1. Zvlhčovač připojíte výhradně k rozvodné síti, splňující všechny platné předpisy.
2. Zkontrolujte zda napětí, uvedené na štítku zvlhčovače, odpovídá napětí v zásuvce.
3. Vidlici vždy zasuněte úplně do zásuvky („na doraz“).
4. Zvlhčovač nikdy nepřipojujte k rozvodné síti přes prodlužovačku(y) nebo „rozdvojky“.
5. Nemanipulujte se zvlhčovačem, připojeným k síti, mokřými rukama.
6. Pokud nejste přítomni (v bytě, kanceláři, ordinaci apod.), zvlhčovač vypněte a odpojte jej ze sítě. Pokud jej nebudete používat po delší dobu, vylejte z něho i vodu.
7. Zapnutý zvlhčovač nenechte nikdy bez dozoru, zejména v přítomnosti dětí.
8. Zvlhčovač vyžaduje pro správný a bezpečný provoz základní údržbu v rozsahu Návodu k použití.
9. Nikdy nezapínejte zvlhčovač, pokud není kompletní nebo když je poškozen.
10. Při vybalování pečlivě odstraňte veškeré papírové a plastové obaly!
11. Nenechávejte zvlhčovač ani kabel v blízkosti jakéhokoliv tepelného zdroje (radiátor, teplovzdušný ventilátor, sálavá topidla apod.).
12. Do nádrže používejte pouze čistou pitnou vodu. Lze použít i destilovanou vodu.
13. Nevkládejte do zvlhčovače jakékoliv cizí předměty nebo náplně.
14. Při nedodržení předepsaných postupů pro čištění odpařovací komory je nebezpečí opaření horkou párou.
15. Zvlhčovač musí být při provozu postaven na vodorovném povrchu, který se nepoškodí kontaktem s vodou nebo vlhkostí.
16. Dbejte na to, aby výstup páry nesměřoval na stěny, nábytek apod. Mohlo by dojít k jejich poškození kondenzující vlhkostí.

---

<sup>1</sup> s přihlédnutím k ČSN 06 1008 Požární bezpečnost tepelných zařízení

17. Nepokoušejte se zvlhčovač rozebírat, neobsahuje žádné části, které by byly opravitelné nebo vyměnitelné bez originálních dílů a speciálního nářadí.
18. Jestliže dojde k jakémukoliv poškození zvlhčovače, předejte jej k opravě do značkového servisu. Adresa a podmínky oprav jsou uvedeny v Záručním listu.

## **2. POPIS ČÁSTÍ ZVLHČOVAČE (viz obr. 1)**

1. Vyjímatelná nádrž na vodu
2. Prostor pro síťový kabel
3. Síťový vypínač s kontrolkou "ZAPNUTO"
4. Víko
5. Nádobka na přísady
6. Zvlhčovací komora
7. Vstupní mřížka
8. Spouštěcí ("RESTART") tlačítko
9. Topné těleso (za vstupní mřížkou 7)

## **3. JAK PRACUJE ZVLHČOVAČ BIONAIRE CM-1**

Vzduch, nasávaný vstupní mřížkou (7) se v odpařovací komoře (obr. 16) míchá se sterilní vodní párou bez jakýchkoliv příměsí a výstupní mřížkou ve víku (4) vystupuje ze zvlhčovače. Všechny minerální sloučeniny a další příměši se z vody vylučují a usazují na topném tělese (9) jako „vodní kámen“.

**Poznámka:** *Odpařovací komora je kruhový prostor kolem topného tělesa (9).*

Odpařovací nádobka (5) je určena pro léčivé přísady, které se po zahřátí vystupující párou odpařují a rozptylují do prostoru (aromaterapie).

Optimální vlhkost v místnosti je 40 až 55 % r. v. Při vyšších hodnotách začne pára kondenzovat na oknech nebo stěnách. Pro úsporný provoz doporučujeme používat Elektronický vlhkoměr a teploměr BIONAIRE (viz s. 8).

## **4. OVLÁDACÍ PRVKY (obr. 1)**

**Síťový vypínač** (3) - zapnutí nebo vypnutí zvlhčovače.

**Kontrolka "Zapnuto"** (3) - pokud svítí, je vzduch zvlhčován. Pokud nesvítí, je buď zvlhčovač vypnut síťovým vypínačem, nebo nezvlhčuje, protože došla v nádrži voda.

**Spouštěcí (RESTART) tlačítko (8)** - je určeno k opětovnému uvedení zvlhčovače do provozu po doplnění vody nebo po čištění.

## **5. NÁVOD K OBSLUZE**

1. Sejměte víko (obr. 2) a vyjměte nádobu na vodu (obr. 3).
2. Obráťte nádobu a odšroubujte její uzávěr (obr. 4). Naplňte ji studenou pitnou vodou (obr. 5).
3. Zkontrolujte, zda není těsnicí kroužek posunut proti těsnicí drážce, našroubujte uzávěr a lehce jej dotáhněte.
4. Nádobu opatrně vložte do zvlhčovače uzávěrem dolů. Počkejte asi 1 minutu, než se naplní odpařovací komora vodou.
5. Pokud jste po vyprázdnění nádrže a po zhasnutí kontrolky "ZAPNUTO" zvlhčovač vypnuli síťovým vypínačem, opět jej zapněte.
6. Krátce stiskněte spouštěcí (RESTART) tlačítko, až slyšitelně „cvakne“. Zvlhčovač dosáhne plného výkonu za 5 až 10 minut po zapnutí.
7. Po odpaření veškeré vody se zvlhčovač automaticky vypne.
8. Voda v nádrži je pro 6 až 8 h nepřetržitého provozu.

### ***Poznámky:***

*1. Když dojde voda v nádrži, nevypínejte nebo neodpojujte zvlhčovač ze sítě, dokud nezhasne kontrolka - v době mezi úplným odpařením vody a automatickým vypnutím odpadne většina usazenin z topného tělesa (samočisticí schopnost tělesa). Nikdy nedoplňujte vodu do nádrže před zhasnutím kontrolky "ZAPNUTO".*

*2. Do vody žádné přísady nepřidávejte, k tomu je určena nádobka (5)!*

## **6. POUŽITÍ NÁDOBKY NA PŘÍŠADY (obr. 6 až 9)**

Zvlhčovač můžete využít i k dávkování léčivých nebo provoňujících přísad:

1. Vypněte síťový vypínač a počkejte, až víko vychladne.
2. Sejměte víko (obr. 6) a vyjměte nádobku na příměsi ze zvlhčovací komory (obr. 7).
3. Tekutou přísadu nalijte opatrně do nádobky a to nejvýše do její poloviny.

4. Opatrně vložte nádobku zpět do zvlhčovací komory (obr. 8 a 9) a nasad'te víko.

5. Zapněte zvlhčovač a pokud se nerozsvítí kontrolka, stiskněte spouštěcí tlačítko „RESTART“.

6. Po odpaření přísad zvlhčovač vypněte, nádobku vyjměte, vyčistěte ji teplou vodou a vložte zpět do zvlhčovače.

## **7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (obr. 10 až 15)**

Při provozu zvlhčovače se na topném tělese i v odpařovací komoře usazuje vodní kámen. Jeho souvislá vrstva zejména na topném tělese nejen snižuje výkon zvlhčovače, ale při větší tloušťce může být příčinou tepelných deformací odpařovací komory a tím i neopravitelného poškození.

Po spotřebování veškeré vody z nádrže a odpařovací komory proběhne před automatickým vypnutím zvlhčovače „samočistící cyklus“ topného tělesa. Při teplotách nad 100 °C vrstva vodního kamene vnitřním pnutím popraská a oddělí se v šupinkách, které spadnou do odpařovací komory. Z ní musí být při trvalém provozu asi každé dva dny odstraňovány. Při použití nadměrně tvrdé vody je vhodné je odstraňovat každý den nebo před každým doplňováním vody do nádrže.

- NEpoužívejte abrazivní prostředky, benzín ani vroucí vodu při čištění kterékoliv části zvlhčovače. Tyto prostředky jej mohou vážně poškodit.

- NEpoužívejte ostré nebo kovové předměty k čištění minerálních usazenin z odpařovací komory a z topného tělesa. Mohli byste je tím vážně poškodit.

- NEnamácejte zvlhčovač do vody a nedovolte, aby do něho vnikla voda s výjimkou prostoru odpařovací komory.

### **Postup při čištění:**

1. Nechte ve zvlhčovací odpařit všechnu vodu a počkejte, až se sám vypne.
2. Odpojte jej od sítě a počkejte, až vychladne.
3. Sejměte víko a vyjměte nádrž na vodu.
4. Pootočte tělesem zvlhčovací komory (6) proti směru hodinových ručiček asi o 1/8 otáčky (obr. 10) a vyjměte ji (obr. 11). Otřete komoru vlhkým hadříkem, případně s přidavkem saponátu. Komeru pak pečlivě opláchněte (obr. 12).

5. Pokud je na topném tělese souvislý povlak vodního kamene, nalejte do nádrže asi 125 ml směsi vody a octa (8 %) v poměru 1 + 1, vložte ji do zvlhčovače, podle návodu jej zkompletujte a zapněte.

6. Když se začne čistící roztok odpařovat, vypněte zvlhčovač a nechte roztok působit 3 až 4 hodiny. Pokud nebude odpařovací prvek dostatečně čistý, celý postup zopakujte. Tenké místní zbytky usazenin na odpařovacím prvku mohou zůstat.

7. Pečlivě vypláchněte odpařovací komoru vlažnou vodou (obr. 16) tak, aby voda nevytékala mřížkou (7) a nezatekla do elektrické části zvlhčovače. Pokud se to stane, nechte zvlhčovač před zapnutím nejméně 6 h vyschnout.

8. Zasuňte zvlhčovací komoru s nádobkou na přísady zpět do zvlhčovače a zajistěte ji ve správné poloze pootočením o 1/8 otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 14).

9. Vložte nádrž, naplněnou vodou a víko na původní místo. Zvlhčovač je připraven k provozu.

## **8. DLOUHODOBĚJŠÍ ODSTAVENÍ Z PROVOZU**

Pokud nebudete zvlhčovač po delší dobu používat (např. po dobu letních měsíců), je důležité řídit se následujícími zásadami:

1. Zvlhčovač vyčistěte postupem uvedeným v části „Čištění a údržba“.
2. Zvlhčovač pečlivě vysušte nebo jej nechte vyschnout.
3. Nádrž vložte do zvlhčovače bez uzávěru, aby mohla větrat a nepoškozovalo se těsnění.
4. Přívodní síťový kabel stočte do určeného prostoru.
5. Zvlhčovač uložte nejlépe do původního obalu a uskladněte na chladném a suchém místě.

## 9. PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Porucha	Pravděpodobná příčina	Odstranění
<b>Kontrolka zapnutí topného tělesa po zapnutí zvlhčovače nesvítí</b>	V zásuvce není proud Vidlice není správně zasunuta do zásuvky Nádoba na vodu je prázdná	Zkontrolujte pojistku Zasunout vidlici  Doplnit vodu
<b>„RESTARTEM“ se zvlhčovač nezapne</b>	V odpařovací komoře není voda nebo ještě nevychladlo odpařovací těleso Po automatickém vypnutí zvlhčovače byl vypnut síťovým tlačítkem	„RESTART“ opakovat asi za 1 minutu znova  Zapnout zvlhčovač a „RESTART“ opakovat
<b>Nízký výkon</b>	Vodní kámen na odpařovacím tělese a v odpařovací komoře	Vyčistit
<b>Uniká voda</b>	Uzávěr nádrže bez těsnění nebo je shrnuto Vadné těsnění	Upravit polohu těsnění  Vyměnit

## 10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry: š x v x h	255 x 244 x 101 mm
Hmotnost:	1,2 kg
Provozní napětí:	230 V/50 Hz
Příkon:	max. 220 W
Objem nádrže:	2,1 l
Přibližná spotřeba vody:	0,3 l/h

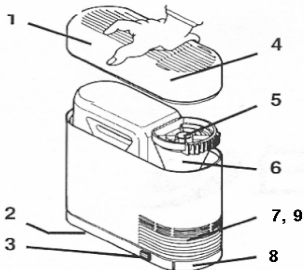
## LINKA POMOCI A SERVIS (ZÁRUČNÍ I POZÁRUČNÍ)

**Tel. 485 130 303**

Řídicí systémy, spol. s r. o.  
Dr. Horákové 119/44  
460 06 Liberec 6

**www.bionaire.cz**  
**e-mail: info@bionaire.cz**

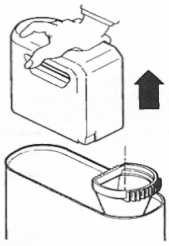
Obr. 1



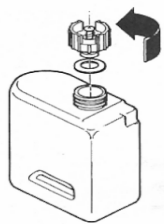
Obr. 2



Obr. 3



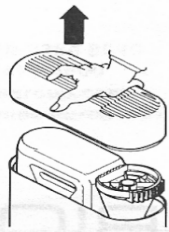
Obr. 4



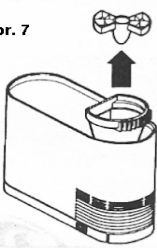
Obr. 5



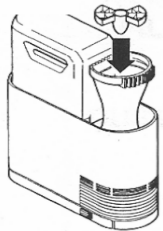
Obr. 6



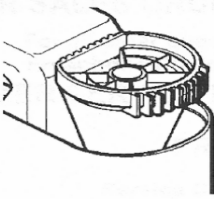
Obr. 7



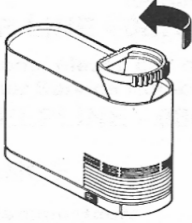
Obr. 8



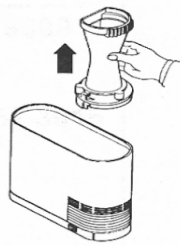
Obr. 9



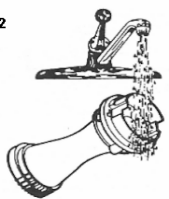
Obr. 10



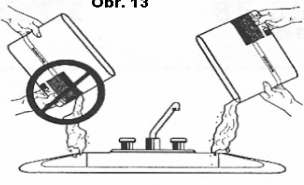
Obr. 11



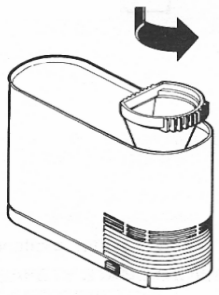
Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14



Obr. 15



Obr. 16

